

Filmkonzert – Kino für die Ohren

Vertonen eines Stummfilmes

Der Kilometerfresser (1924, AT) von Karl Imelsky
mit Musik von Florian C. Reithner

Sa. 26. März 2022 | 19.30 Uhr
Theater Winterthur

Stadtmusik Winterthur
Leitung Stefan Herzig



Infos und Tickets unter www.stadtmusik-winterthur.ch

Hauptsponsorin



Goldspensoren



Jubiläumsjahr

2022



**Wir haben
viel
Musikgehör
für Ihre
Wünsche.**

zkb.ch/sponsoring



Zürcher
Kantonalbank



Liebe Konzertbesucherinnen und -besucher

Nach mehr als zwei Jahren Vorbereitung ist es nun endlich so weit: Das 150-jährige Jubiläum beginnt mit einem ersten Grossanlass.

Es freut uns sehr, Sie zu einem speziellen «Jahreskonzert» einladen zu können. Der Film «Der Kilometerfresser» erschien 1924 als einer der ersten Filme mit bewegten Bildern, in dem nebst einer spannenden Geschichte vor allem Städte und Landschaften in Europa gezeigt werden.

Von Luzern nach Zürich und dann via Rheintal zum Arlberg und über den Brennerpass fährt Ernest mit seinem Motorrad in den Süden. Weiter geht die Reise über den Balkan bis nach Wien.

Damals waren die Strassen noch nicht geteert und kaum Verkehr unterwegs. Ein eindrückliches Zeitdokument, das die Stadtmusik musikalisch umrahmen wird und damit den Stummfilm lebendig macht.

Es erwartet Sie eine Mischung aus Zeitreise, Musik und Unterhaltung.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihre Stadtmusik Winterthur
Robert Kesselring

Die Stadtmusik Winterthur
wird unterstützt von der

Stadt Winterthur 

Tickets und Vorverkauf

Tickets können Sie online kaufen oder per Telefon bestellen. Reservierte Platzkarten müssen bis 19.00 Uhr an der Abendkasse abgeholt werden.

Online	www.theater-winterthur.ch oder via www.stadtmusik-winterthur.ch
Telefon	052 233 85 57
Eintritt	Erwachsene CHF 25.– Schüler/Jugendliche CHF 10.–
Konzertbeginn	19.30 Uhr
Abendkasse	geöffnet ab 17.45 Uhr

Wichtiger Hinweis: Bitte beachten Sie, dass bei diesem Konzert die Zertifikatspflicht gilt. Auf der Internetseite der Stadtmusik Winterthur (www.stadtmusik-winterthur.ch) finden Sie aktuelle Informationen zur Art und Weise der Durchführung des Konzertes.

RESTAURANT
PIZZERIA

La Pergola

La Pergola - Restaurant
Stadthausstrasse 71
CH-8400 Winterthur



**HIER TRIFFT MAN SICH
zum Essen**

- freundlicher Service
- Riesenauswahl
- 6 Tage die Woche für Sie geöffnet

Besuchen Sie uns! Wir freuen uns auf Sie.
WWW.LA-PERGOLA-WINTI.CH

Rund ums Konzert



Ausstellung

Im Foyer des Theaters Winterthur finden Sie eine Ausstellung zur Geschichte der Stadtmusik Winterthur. Mittels Bilder, alten Uniformen und Fahnen erhalten Sie einen Einblick in die vergangenen 150 Jahre. Zusätzlich können Sie auch das Jubiläumsbuch anlässlich des 150-jährigen Jubiläums der Stadtmusik Winterthur erwerben.

Bar

Ab 18.45 Uhr werden Sie an der Musiker-Bar im Foyer des Theaters bedient. Nach dem Konzert ist die Bar bis um 1.00 Uhr für Sie geöffnet.

Verpflegung

Ab 18.00 Uhr werden verschiedene warme Gerichte angeboten. Wir laden Sie ein, verschiedene Spezialitäten aus den befahrenen Ländern des Filmes zu probieren. Damit Sie den Geschmack mehrerer Länder kennenlernen können, werden die Spezialitäten in Vorspeisengrösse angeboten.

Im Anschluss an das Konzert gibt es wie jedes Jahr ein reichhaltiges Dessertbuffet, Kaffee und weitere Köstlichkeiten.

Sitzplatzverlosung

Nach dem Konzert können Sie um 23.00 Uhr mit etwas Glück 2x 2 Tickets fürs Kino Cameo sowie 1x 50.– fürs Restaurant Pizzeria La Pergola gewinnen.

Herzlichen Dank ans Kino Cameo sowie an das Restaurant Pizzeria La Pergola für die Unterstützung!

Stefan Herzig

Am 15. Februar 1987 wurde Stefan Herzig in St. Gallen geboren und ist in Schönengrund AR aufgewachsen. Im jungen Alter von 7 Jahren wählte er das Drumset zu seinem Instrument und erhielt Unterricht bei Richard Stillhart.

Nach seinem Abschluss als Elektromonteur absolvierte Stefan Herzig im Sommer 2008 seinen Militärdienst bei der Militärmusik in Aarau. Doch das war ihm nicht genug und er bildete sich weiter zum Unteroffizier und ist zurzeit Kadermitglied des Militärspiels Gebirgsinfanterie Brigade 12.

Nach dem Abverdienen des Unteroffiziers gelang ihm 2009 die Aufnahme in die Schlagzeugklasse von Hansjürg Wahlich und Christian Hartmann an der Hochschule der Künste in Bern. Im Sommer 2012 schloss er erfolgreich den Bachelor of Arts in Music ab und erzielte im Februar 2015 seinen Masterabschluss in Arts of Music Pedagogy.

Bereits während seinem Studium engagierte er sich in verschiedenen Formationen, wie z.B. dem Aulos, Camerata Schweiz, SJSO und war oft unterwegs als gefragter Musiker, als Solist oder Aushilfsschlagzeuger.

Mit dem Ziel sein Wissen weiterzugeben, unterrichtet Stefan Herzig an der Musikschule Oberuzwil/Jonschwil, der Musikschule Appenzeller Hinterland und der Musikschule Wil. Nebst der Stadtmusik dirigiert er die MVH Teens und die Musikgesellschaft Schönengrund/Wald.



Portrait der Stadtmusik Winterthur

www.stadtmusik-winterthur.ch



Die Stadtmusik Winterthur ist ein sinfonisches Blasorchester der ersten Stärkeklasse, bestehend aus zirka 60 Aktivmitgliedern. Die Wurzeln der Stadtmusik Winterthur reichen über viele Generationen zurück bis ins Jahr 1872, als der Verein von zwanzig engagierten Bläsern gegründet wurde. Langjährige Dirigenten in den letzten 60 Jahren waren Heinrich Menet, Gunhard Mattes, Urs Bamert und Fredi Olbrecht. Seit Herbst 2021 steht die Stadtmusik unter der Leitung von Stefan Herzig.



Die wichtigsten musikalischen Anlässe der Stadtmusik sind das Jahreskonzert im März, das Klassikkonzert im November, sowie ein Familienkonzert im Sommer, welches in den letzten Jahren im Schlosshof der Kyburg stattfand. Am Jahreskonzert werden vor allem originale Werke für sinfonisches Blasorchester aufgeführt. Das Klassikkonzert stellt einen musikalischen Gegensatz zum Jahreskonzert dar, es werden jeweils Highlights aus der klassischen Literatur vorgetragen. An den Konzerten im Sommer wird moderne Literatur wie Filmmusik für Gross und Klein gespielt.

Daneben konzertiert die Stadtmusik an diversen Sommerkonzerten in der Stadt Winterthur und deren Umgebung und nimmt regelmässig an Wettbewerben im In- und Ausland teil.



Besetzung

Direktion

Stefan Herzig

Flöte/Piccolo

Marianne Bangerter
Nadja Bronwasser
Gabi Hubli
Fritz Kappeler
Barbara Kesselring

Oboe/Englischhorn

Denise Kesselring
Martin Pfiffner

Fagott

Tobias Kesselring
Bettina Vetterli

Klarinette

Ladina Bilger
Suzanne Eich Di Biase
Doris Ganz
Christian Hanimann
Sandra Holzinger
Rebecca Klee
Sandra Knöpfel
Manuela Kramer

Bass-Klarinette

Susanna Forster
Béa Roulin

Saxofon

Silvio Badolato
Diego Frei
Sarah Geel
Fabienne Holzinger
Alexandra Kess

Waldhorn

Marco Gienuth
Nicole Kesselring
Michaela Schirato

Trompete

Regula Bollinger
Roger Christinger
Julian Hoch
Christoph Holzinger
Peter Huber
Daniela Knöpfel
Martin Künzler
Lennart Schmid

Posaune

Oliver Berchtold
Martin Brotzer
Christian Eugster
Andreas Gemperle

Euphonium

Urs Ineichen

Tuba

Ralph Gabathuler
Alex Knöpfel
Christine Rüeger

Perkussion

Mike Glanzmann
Jasmin Kesselring
Robert Kesselring
Jürg Moser
Markus Schaad

Fähnrich

Sepp Kramer

Agenda 2022

Do. 5. Mai
Altstadt Winterthur

Maimarkt

Sa. 18. Juni
Altstadt Winterthur

Städtischer Musiktag

Mo. 4. Juli

Gemeinschaftskonzert
mit der Stadtharmonie Winterthur-Töss

Do. 7. Juli

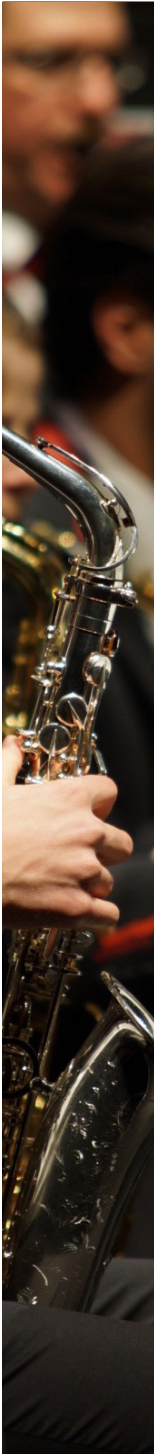
Gemeinschaftskonzert
mit dem Musikverein Veltheim

Sa./So. 17./18. September
Kirchgemeindehaus
Liebestrasse

KlangExperimente
Gemeinschaftskonzert mit dem Swiss
Science Center Technorama

Sa. 3. Dezember
Stadthaus Winterthur

Jubiläumskonzert – 150 Jahre «Vo de Stadt
für d’Stadt»
Gemeinschaftskonzert mit dem
Partnerorchester Speckbacher Stadtmusik
Hall in Tirol





**Musik entfesselt
Leidenschaft. Und begeistert.**

SULZER

Konzerte, Aufführungen und Ausstellungen setzen Impulse, regen zum Nachdenken an – und inspirieren. Sie schaffen emotionale Erlebnisse und machen das Leben intensiver und lebenswerter. Für diese Überzeugung setzen wir uns ein.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei den Konzerten der Stadtmusik Winterthur.

www.sulzer.com

Vertonen eines Stummfilmes

Dieses Konzert verbindet Filmbegeisterte und Musikliebhaber, da Film und Musik vereint wird. Der österreichische Stummfilmklassiker «Der Kilometerfresser» aus dem Jahr 1924 wird im Theater Winterthur aufgeführt, wobei der Film durch die live gespielte Musik durch die Stadtmusik Winterthur untermalt wird.

Der Film – Der Kilometerfresser

Uraufführung
Österreich 1924

Regie
Karl Imelsky

Kamera
Willy Winterstein

Restauration
Filmarchiv Austria, 2004

Länge des Films
2800 Meter in 35 mm Filmformat

«Der Kilometerfresser» dokumentiert Europa in den 1920er Jahren wie fast kein anderer Film. Dieses einzigartige Zeitdokument vermittelt das Lebensgefühl der Zeit, als Reisen etwas ganz Besonderes war und der Begriff «Tourismus» noch eine andere Bedeutung hatte als heute. Zudem gibt der Film Einblick in die Gesellschaft und Denkweise von vor hundert Jahren.

Das «Volksbildungshaus Wiener Urania» nutzte Anfang der 1920er Jahre das Interesse der Bevölkerung an Kinos für die Zwecke der Volksbildung. Für die grösstmögliche Verbreitung mussten die dokumentarischen Inhalte der Filme durch unterhaltsame Elemente aufgelockert werden. Die Reiseroute des «Der Kilometerfressers» zeigt grösstenteils jene Gebiete Europas, die noch wenige Jahre vor der Entstehung des Films unter der Habsburgerkrone vereint waren. So ist wahrscheinlich, dass ein Gross-teil des österreichischen Publikums diese Länder erst durch diesen Film authentisch kennenlernen konnte.

«Der Kilometerfresser» zeichnet sich auch mit seiner – für die damalige Zeit – hervorragenden Kameraarbeit aus. Die zumeist statischen Bilder ermöglichen es dem Betrachter, die Einzelheiten der Bilder selbst zu erkunden. Dies zeigt sich bei den Bergaufnahmen, besonders beim Sonnenaufgang, der trotz Schwarzweiss-Bild eindrucksvoll strahlt.

Der Film galt lange als verschollen und wurde nur durch Zufall als komplette Version im Lager eines Wiener Antiquitätenhändlers in sechs verwitterten Filmdosen wiedergefunden. Im Jahr 2004 wurde der Film restauriert und für erneute Aufführungen hergerichtet.

Die Geschichte – Der Kilometerfresser

Der Film zeigt eine Reise auf dem Motorrad durch Europa. Der Ansporn für diese Reise des Sportmannes Ernest ist eine Wette – eine anspruchsvolle Strecke in kurzer Zeit auf dem Motorrad zurückzulegen – mit seinen Freunden.

Innert zwölf Tagen durchquert Ernest also sieben europäische Länder und legt dabei 6000 Kilometer zurück. Auf seiner «Norton Model 2» startet er seine Reise in Luzern. In den nächsten Tagen reist er durch Vorarlberg, Tirol, Südtirol, Oberitalien, den Balkan, die Steiermark, Salzburg, die Tschechoslowakei und Oberösterreich. Ernest wird dabei von seinem Freund und Journalist kontrolliert – schliesslich sind keine Abkürzungen erlaubt! Alles Sehenswerte auf dieser Reise durch Europa anno 1924 wird durch kurze, unterhaltsame Episoden verknüpft – so ist der Film nicht nur historisch wertvoll, sondern auch äusserst unterhaltsam.



Die Musik zum Film

Der Tonfilm kam erst Ende der 1920er Jahre auf und eroberte Anfang der 1930er Jahre die Kinos. Zuvor war der Stummfilm das vorherrschende Medium und wurde damals einfach als «Film» bezeichnet. In den 1950er Jahren wurde die historische Bedeutung der Stummfilme erkannt und Archive begannen, verloren geglaubte Filme systematisch zu suchen und neu aufzubereiten. Als Bindeglied zwischen Film und Publikum war wie bereits in den 1920er Jahren auch bei den neu restaurierten Stummfilmen die Musik. Da nur selten originale Begleitmusik der Filme erhalten waren, konnten Komponisten neue Musiken für alte Filme schreiben. Diese Möglichkeit führte zu einer breiten Palette von Kompositionen – von der historischen Klaviermusik bis zur experimentellen Geräuschkulisse oder dem Klang ganzer Orchester. Die Musik zum Film «Der Kilometerfresser» wurde im Jahr 2007 von Florian C. Reithner geschrieben. Die Komposition ordnet sich dem Film unter und versucht das Publikum in die Zeit der Filmentstehung zurückzusetzen. Dabei ist ein Werk für ein komplettes Blasorchester mit über 2500 Takten entstanden.

Komponist
Florian C. Reithner (*1984)

Musik zum Film geschrieben
2007

Verschiedene Leitmotive

Verschiedene musikalische Themen begleiten das Publikum durch den ganzen Film. Gleich zu Beginn des Filmes erklingt als Leitmotiv eine Fanfare, die während zahlreicher wichtiger Momente der Reise wiedererkennbar ist. Das Reiseumotiv führt durch den gesamten Film und erscheint in verschiedenen musikalischen Stilen, je nachdem in welchem Land sich der Protagonist gerade befindet. Zusätzlich wurden an einigen Stellen bereits bekannte Melodien zitiert, so wie zum Beispiel das Motiv der Arie «O mio babbino caro» aus Puccinis Oper «Gianni Schicchi» während der Film Florenz zeigt.

Damit die Filmmusik synchron zum Film verläuft sind in der Partitur Bild- und Textmarken eingezeichnet, die dem Dirigenten helfen, möglichst exakt zum Verlauf des Filmes zu dirigieren. Zusätzlich hat der Komponist an einigen Stellen Fermaten, Generalpausen, Ritardandi oder Accelerandi geschrieben, welche dem Dirigenten einen kleinen Spielraum geben, um die Musik falls nötig wieder exakt mit dem Film zu synchronisieren.



**Wir sorgen
für glänzende
Resultate!**

Von der Spezial- bis zur Unterhaltsreinigung,
für Unternehmen und Privathaushalte.

Schiess AG Reinigungen
Winterthur www.schiessag.ch

Vo de Stadt für d’Stadt – 150 Jahre Stadtmusik Winterthur

Die Stadtmusik Winterthur feiert im Jahr 2022 ihr hundertfünfzigjähriges Bestehen. Diesen Meilenstein möchte die Stadtmusik Winterthur mit ihren Zuhörern, Freunden, Gönnern und der Bevölkerung von Winterthur feiern. Dazu werden drei Grossprojekte organisiert, die allesamt in Winterthur stattfinden werden.

Die Stadtmusik Winterthur ist stark in der Stadt Winterthur verwurzelt und trägt zur städtischen Kultur bei. Dies dient als Grundlage für das Motto des Jubiläumsjahres «vo de Stadt für d’Stadt».

Während des ganzen Jahres wird die Stadtmusik in der Stadt Winterthur präsent sein und konzertieren. Die Konzerte werden ein breites Spektrum an musikalischen Anlässen abdecken, so dass für alle Winterthurerinnen und Winterthurer ein spannender Event dabei ist, ob langjährige Blasmusikbegeisterte oder Blasmusikneulinge. Nebst verschiedenen Auftritten u.a. mit anderen Musikvereinen aus Winterthur werden drei spezielle und einmalige Anlässe für das Publikum angeboten.

Sa. 26. März 2022
Theater Winterthur
Vertonen eines Stummfilmes

Filmkonzert – Kino für die Ohren

Der erste grosse Anlass ist das Filmkonzert im Theater Winterthur, an welchem die Stadtmusik zum Film «Der Kilometerfresser» aus dem Jahr 1925 die Musik live spielen wird.

Weitere Informationen zu diesem Anlass finden Sie in diesem Programmheft.

Stadtmusik Winterthur

«Vo de Stadt für d’Stadt»

150 Jahre Stadtmusik Winterthur

1872 1916 1972 2013 2022

Hauptsponsorin
Zürcher Kantonalbank

Goldpatronen
SULZER Stadt Winterthur

Jubiläumsjahr
2022

Sa./So. 17./18. September 2022
Kirchgemeindehaus Liebestrasse
Gemeinschaftskonzert mit dem
Swiss Science Center Technorama



KlangExperimente

Der nächste Höhepunkt findet im September statt. Unter dem Titel «KlangExperimente» wird am Wochenende des 17./18. Septembers zusammen mit dem Swiss Science Center Technorama ein Gemeinschaftsanlass durchgeführt. Dieses Konzert wird eine besondere Kombination aus Musik und Physik in Form von spannenden naturwissenschaftlichen Experimenten in Verbindung mit den Klängen der Stadtmusik sein. So entsteht ein einmaliges Erlebnis aus Musik und Experimenten, mit dem die Stadtmusik dem Publikum ungeahnte Facetten der Unterhaltung bietet, neue Zuhörer begeistert und Jung und Alt verzaubert wird. Ziel ist es, die Neugierde und Begeisterung der Zuschauer für naturwissenschaftliche Fragestellungen zu wecken und diese im Zusammenspiel mit unserer Musik zu einem unvergesslichen Konzerterlebnis zu verknüpfen.

Sa. 3. Dezember 2022
Stadthaus Winterthur



Jubiläumskonzert – 150 Jahre «Vo de Stadt für d’Stadt»

Genau 150 Jahre nach der Gründung am 3. Dezember 1872 beschliesst das offizielle Jubiläumskonzert ein ereignisreiches Jubiläumsjahr. Gemeinsam mit dem Orchester der Winterthurer Partnerstadt Hall in Tirol, der Speckbacher Stadtmusik Hall in Tirol, wird ein Konzert im Stadthaus Winterthur aufgeführt, das das Motto des Jubiläums «vo de Stadt für d’Stadt» widerspiegelt und dabei gleichzeitig auch die vergangenen 150 Jahre musikalisch Revue passieren lassen wird. Mit dem Partnerorchester der Speckbacher Stadtmusik Hall verbindet die Stadtmusik Winterthur eine jahrzehntelange Freundschaft, die bis in die 1940er Jahre zurückreicht, als Winterthur die Stadt Hall in Tirol nach dem zweiten Weltkrieg mit Gaben und einem Tram unterstützte. Dieses Konzert steht im Zeichen der Freundschaft dieser beiden Orchester sowie der Patenschaft der beiden Städte Winterthur und Hall in Tirol.



Jubiläumsbuch

Neben der Organisation dieser drei speziellen Anlässe hat eine Gruppe engagierter Musikantinnen und Musiker ein Jubiläumsbuch der Stadtmusik Winterthur erstellt. Während vieler Monate wurde in der Freizeit recherchiert, geschrieben, Bilder gescannt und bearbeitet sowie das ganze Buch gelay-outet. In dem über hundertseitigen Jubiläumsbuch wird die 150-jährige Geschichte der Stadtmusik Winterthur erzählt, verschiedene Musikformationen des Vereins vorgestellt, von Musikreisen berichtet und noch vieles mehr. Das Geschriebene wird durch viele Fotos sowie Bildstrecken ergänzt.

Das Jubiläumsbuch wird offiziell am Filmkonzert vom 26. März im Theater Winterthur vorgestellt. Anschliessend können Sie dieses bei allen Konzerten der Stadtmusik im Jubiläumjahr erwerben.

Spiri-Vario Trompeten
Swiss made

präzise
individuell
ansprechend



musik

spiri

klings gut
Spiri AG

St. Georgenstrasse 52 • 8400 Winterthur /Schweiz
info@spiri.ch • www.spiri.ch

Werden Sie Passivmitglied

Website

www.stadtmusik-winterthur.ch

Mail

info@stadtmusik-winterthur.ch

Telefon

044 830 33 81

Als Passivmitglied der Stadtmusik Winterthur unterstützen Sie uns ab einem Mindestbeitrag von CHF 30.– pro Jahr.

Dafür erhalten Sie dreimal jährlich unser Vereinsmagazin «NEWS» mit spannenden Berichten rund um unser Vereinsleben. Zusätzlich erhalten Sie vor unserem Jahreskonzert und dem Klassikkonzert das Konzertprogramm zugesandt.

Mit Ihrer Passivmitgliedschaft leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Durchführung unserer Konzerte.

Die Anmeldung als Passivmitglied machen Sie am einfachsten über unsere Internetseite – dort finden Sie auf der rechten Seite einen Direktlink.

Alternativ haben Sie die Möglichkeit, sich mit einem unserer Mitglieder oder mit Sandra Holzinger (Sekretariat) in Verbindung zu setzen.

Partner

Liebe Leserinnen und Leser

Ohne die grosszügige Unterstützung der rechts aufgeführten Partner wäre es nicht möglich, dass Sie dieses Programm in den Händen halten, herzlichen Dank.

Wir möchten Sie deshalb höflich bitten, unsere Partner nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Liebe Unternehmerinnen und Unternehmer, möchten Sie die Stadtmusik Winterthur unterstützen und gleichzeitig für Ihr Unternehmen werben?

Wir freuen uns sehr, wenn Sie mit uns in Kontakt treten. Gerne geben wir Ihnen unsere Inserier-Konditionen bekannt. Beiträge zu Gunsten der Stadtmusik Winterthur sind steuerlich abzugsfähig!

Hauptsponsorin Jubiläumsjahr
Zürcher Kantonalbank

Goldspensoren
Sulzer Management AG
Stadt Winterthur

Silbersponsoren
Restaurant Pizzeria La Pergola
Schliess AG Reinigungen

Bronzesponsoren
Eisen Optik
EQUANS (ehemals ENGIE)
Expert Gabriel AG
Gebr. Vogel & CO Malerbetrieb
Hutter Dynamics AG
Musik Spiri
Steimer Sanitäre Anlagen

Spezielle Unterstützung für dieses Konzert
Migros Kulturprozent

Kontakte

Vereinsadresse
Stadtmusik Winterthur
8400 Winterthur

Sekretariat
Sandra Holzinger
044 830 33 81
info@stadtmusik-winterthur.ch

Sponsoring
Robert Kesselring
sponsoring@stadtmusik-winterthur.ch

Notenspenden
Musikkommission
info@stadtmusik-winterthur.ch

Redaktion
kommunikation@stadtmusik-winterthur.ch

Nadja Bronwasser
Susanna Forster
Jasmin Kesselring
Nicole Kesselring

Bankverbindung
PostFinance
Konto: 84-464-0
CH10 0900 0000 8400 0464 0
PostFinance AG
Mingerstr. 20, 3030 Bern

www.stadtmusik-winterthur.ch

Hauptsponsorin Jubiläumsjahr



Goldsporen



Silbersporen



Bronzesporen

Eisen. Sehen Sie.
Ihr Optikergeschäft in Winterthur



Spezielle Unterstützung für dieses Konzert



